English

120 V Halogen / Incandescent Dimmer

Rated at 120 V∼ 60 Hz

Models:

600 W	1000 W
DL-600PL	DL-10PL
DL-603PL	DL-103PL
DV-600P	DV-10P
DV-603P	DV-103P
DVSC-600P	DVSC-10P
DVSC-603P	DVSC-103P
DVW-600P	LG-10P
DVW-603P	LG-103P
LG-600P	LX-10PL
LG-603P	LX-103PL
LX-600PL	
LX-603PL	

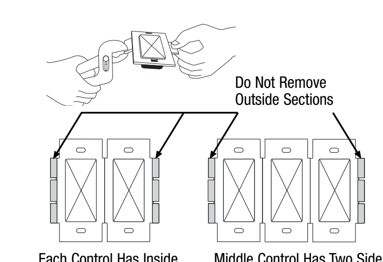
Important Notes

Please read before installing.

1. **Caution:** Use only with permanently-installed 120 V∼ halogen or incandescent fixtures. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, fluorescent lighting fixtures, motor-driven appliances, or transformer-supplied appliances.
2. Install in accordance with all national and local electrical codes.
3. Only one dimmer can be used in a 3-way circuit.
4. When no "grounding means" exist within the wallbox then the NEC® 2008, Article 404.9 allows a dimmer without a grounding connection to be installed as a replacement, as long as a plastic, non-combustible wallplate is used. For this type of installation, cap or remove the green ground wire on the dimmer and use an appropriate wallplate such as Claro® or Satin Colors® series wallplates by Lutron.
5. For new installations, install a test switch before installing the dimmer.
6. Protect dimmer from dust and dirt when painting or spackling.
7. Recommended minimum load is 40 W.
8. It is normal for the dimmer to feel warm to the touch during operation.
9. **Clean dimmer with a *soft damp cloth only.*** Do not use any chemical cleaners.

Multigang Installations

When installing more than one control in the same wallbox, it may be necessary to remove all inner side sections prior to wiring (see diagram). If pre-installed, remove the Lutron wallplate and wallplate adapter from dimmer. Using pliers, bend side section up and down until it breaks off. Repeat for each side section to be removed. Removal of dimmer side sections reduces maximum load capacity. Refer to chart below for maximum dimmer capacity.



Dimmer Capacity Chart

Dimmer Rating	No sides removed	1 side removed	2 sides removed
600 W	600 W	500 W	400 W
1000 W	1000 W	800 W	650 W



Technical Assistance

If you have questions concerning the installation or operation of this product, call the ***Lutron Technical Support Center***. Please provide exact model number when calling.



U.S.A. and Canada (24 hrs/7days)
1.800.523.9466

México
+1.888.235.2910

Other countries (8am – 8pm ET)
+1.610.282.3800

Fax +1.610.282.6311

http://www.lutron.com

Limited Warranty (Valid only in U.S.A., Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL OR REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM MISUSE, ABUSE, OR DAMAGE FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you.

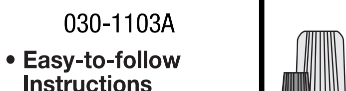




Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Made and printed in U.S.A.
9/09 P/N 030-1103 Rev. A

030-1103A

- **Easy-to-follow Instructions**
- ***Instrucciones Fáciles de Seguir***



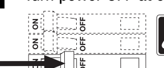
030-1103A

- **Easy-to-follow Instructions**
- ***Instrucciones Fáciles de Seguir***

Installation

1 Turning Power OFF

- Turn power OFF at circuit breaker (or remove fuse).

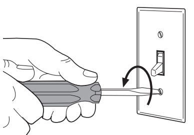


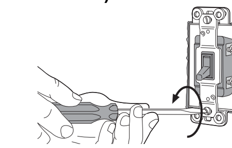


WARNING: Shock Hazard. May result in serious injury or death. **Turn off power at circuit breaker before installing the unit.**

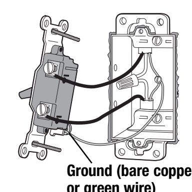
2 Removing Wallplate and Switch

- Remove wallplate and switch mounting screws.
- Carefully remove switch from wall **(do not remove wires).**





3 Identifying the Type of Circuit



Or

Different-colored screw (Common). Actual location may vary.

Ground (bare copper or green wire)

Tag

Single-Pole:
Insulated wires connected to two screws of the same color. Replace with a Single-Pole dimmer. **See step 5a when wiring.**

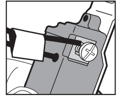
Or

3-Way:
Insulated wires connected to three screws. One of these wires is connected to a screw of a different-color (not green) or labeled COMMON. **MARK** or **TAG** this wire to identify it when wiring. Replace with a 3-Way dimmer. **See step 5b when wiring.**

4 Disconnecting Switch Wires

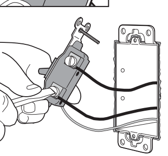
- Carefully disconnect switch wires.

Important Note:
Your wall switch may have two wires attached to the same screw (see illustrations below for examples). Tape these two wires together before disconnecting. Connect both wires to the dimmer wire in step 5.

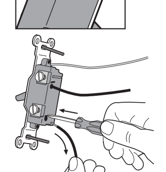


One wire in the back-wired hole and one to the screw.

One continuous wire to the screw.



Screw Terminals: Turn screws to loosen.



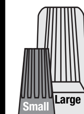
Backwired: Insert screw-driver. Pull wire out.

Important Wiring Information

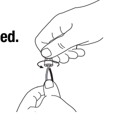
When making wire connections, follow the recommended strip lengths and combinations for the supplied wire connectors. **Note:** Wire connector provided are suitable for ***copper wire only***. For aluminum wire consult an electrician.

Small:
Strip insulation 3/8 in (10 mm) for 14 AWG (1.5 mm^2) wire.
Strip insulation 1/2 in (13 mm) for 16 or 18 AWG (1.0 or 0.75 mm^2) wire.
Use to join one 14 AWG (1.5 mm^2) supply wire with one 16 or 18 AWG (1.0 or 0.75 mm^2) control wire.

Large:
Strip insulation 1/2 in (13 mm) for 10-14 AWG (6.0-1.5 mm^2) wire.
Strip insulation 5/8 in (16 mm) for 16 or 18 AWG (1.0 or 0.75 mm^2) wire.
Use to join one or two 12 or 14 AWG (2.5 or 1.5 mm^2) supply wires with one 10-18 AWG (6.0-0.75 mm^2) control wire.



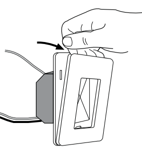
Twist wire conector tight.
Be sure no bare wire is exposed.



5 Wiring the Dimmer

- For installations involving more than one control in a wallbox, refer to the section on Multigang Installations before beginning.

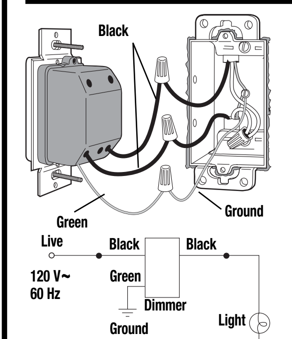
Note:
Depending on model number, the dimmer may include a *Lutron Claro* or *Satin Colors* wallplate. If so, please remove the front piece of the wallplate from the adapter before installation. This will expose dimmer mounting holes and prevent wallplate damage while installing dimmer.



Grasp and pull front piece of wallplate from the wallplate adapter.

Helpful Hint: To use a 3-way dimmer (one black and two red wires) in a single-pole application, cap off one of the red wires and follow instructions for single-pole wiring. (If the on/off switch works backwards, switch the red wires.)

5a - Single-Pole Wiring



- Connect the **green** dimmer ground wire to the bare copper or green ground wire in the wallbox. (See Important Note 4.)
- Connect one of the **black** dimmer wires to either of the wires removed from the switch.
- Connect the remaining **black** dimmer wire to the other wire removed from the switch.

This operation has now been completed.

5b - 3-Way Wiring

Black
Tag
Green
Red
Ground
Live
Tag
Black
Red
120 V∼
60 Hz
Green
Red
Dimmer
Ground
3-Way Switch
Light
Neutral

Note: Only one dimmer can be used in a 3-way circuit.

- Connect the **green** dimmer ground wire to the bare copper or green ground wire in the wallbox. (See Important Note 4.)
- Connect the **black** dimmer wire to the wire removed from the different-colored screw on the switch (marked or tagged wire) in Step 3. Remove tag from wire.
- Connect one of the **red** dimmer wires to either of the remaining wires removed from the switch.
- Connect the remaining **red** dimmer wire to the remaining wire removed from the switch.

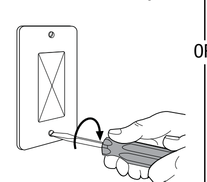
This operation has now been completed.

Note: Dimmer can be installed in either location.
Wire location will vary by product. Reference wires by color, not location.

6 Mounting Dimmer to Wallbox.

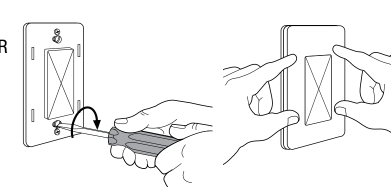
- Form wires carefully into the wallbox, mount and align dimmer.
- Install wallplate.

Attach standard wallplate.



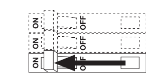
OR

Attach *Claro* or *Satin Colors* wallplate.



7 Turning Power ON

- Turn power ON at circuit breaker (or replace fuse).



Español

Atenuador Halógeno 120 V / Incandescente

Especificaciones nominales: 120 V∼ 60 Hz

Modelos:

600 W	1 000 W
DL-600PL	DL-10PL
DL-603PL	DL-103PL
DV-600P	DV-10P
DV-603P	DV-103P
DVSC-600P	DVSC-10P
DVSC-603P	DVSC-103P
DVW-600P	LG-10P
DVW-603P	LG-103P
LG-600P	LX-10PL
LG-603P	LX-103PL
LX-600PL	
LX-603PL	

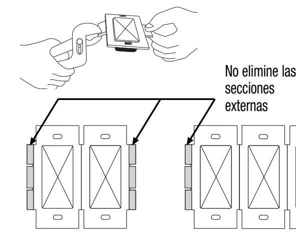
Notas Importantes

Por favor leer antes de instalar.

1. **Precautión:** Utilize sólo con lámparas de 120 V∼ iluminación, halógena o incandescente, instaladas en forma permanente. Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños a otros equipos, no debe usarse para control de receptáculos, iluminación fluorescente, dispositivos operados por motores eléctricos o alimentados por transformadores.
2. Instálelo de acuerdo con todos los códigos eléctricos nacionales y locales.
3. Sólo puede utilizar un atenuador en cada circuito de 3 vías.
4. Si en la caja de pared no hay acceso a una conexión de tierra, la norma NEC® 2008, Artículo 404.9 permite instalar como reemplazo un atenuador sin conexión a tierra, en tanto se utilice una placa de pared de plástico no combustible. Para este tipo de instalación, aísle o elimine el conductor verde de tierra del atenuador y utilice una placa de pared adecuada tal como la Claro™ o Satin Colors™ de Lutron.
5. Para instalaciones nuevas, instale un interruptor de prueba antes de instalar el atenuador.
6. Durante trabajos de pintura o de reparación de paredes, proteja el atenuador del polvo y la suciedad.
7. La carga mínima recomendada es de 40 W.
8. Es normal que el atenuador se sienta tibio al tocarlo durante su operación.
9. **Limpie el atenuador sólo con *un paño suave y húmedo.*** No use limpiadores químicos.

Instalaciones Múltiples

Al instalar más de un control en la misma caja de pared, puede ser necesario remover todas las secciones laterales interiores antes de efectuar el cableado (ver diagrama). En caso de preinstalación, quítele al atenuador la cubierta Lutron y el adaptador correspondiente. Usando alicates, doble la sección lateral hacia arriba y hacia abajo hasta que se rompa. Repítase en cada sección lateral a eliminar. Cuando se le quitan las secciones laterales al atenuador, se reduce su capacidad máxima de carga. Consulte la tabla siguiente para determinar la capacidad máxima del atenuador.



Los controles tienen las secciones laterales internas eliminadas

El control central tiene dos secciones laterales eliminadas

Tabla de Capacidad del Atenuador

Potencia nominal	Sin sección lateral removido	1 sección lateral removido	2 secciones laterales removidos
600 W	600 W	500 W	400 W
1 000 W	1 000 W	800 W	650 W



Asistencia Técnica

Si tiene alguna pregunta sobre la instalación o la operación de este producto, llame al ***Centro de Soporte Técnico de Lutron.*** Favor proporcionar el número exacto de modelo cuando llame.



E.U.A. y Canadá (24 horas/7 días)
1.800.523.9466

México
+1.888.235.2910

Otros países (de 8 a.m. a 8 p.m. Hora del Este)
+1.610.282.3800



Facsímile +1.610.282.6311



http://www.lutron.com

Garantía Limitada

(Válido solamente en los E.U.A., Canadá, Puerto Rico, y el Caribe.)

Lutron, a su elección, reparará o reemplazará cualquier unidad que tenga defectos en materiales o en manufactura dentro de un año después de la compra. Para servicio de garantía, devuelva la unidad al lugar de la compra o envíela por correo a Lutron al 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, con servicio postal pre-pagado.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, Y LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN ESTÁ LIMITADA A UN AÑO A PARTIR DE LA COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS COSTOS DE INSTALACIÓN, REMOCIÓN O REINSTALACIÓN, NI LOS DAÑOS QUE RESULTEN DEL MAL USO, ABUSO, NI LOS DAÑOS POR CABLEADO O INSTALACIONES INCORRECTOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON EN CUALQUIER RECLAMO POR DAÑOS QUE SURJAN COMO RESULTADO DE, O EN CONEXIÓN CON, LA FABRICACIÓN, VENTA, INSTALACIÓN, ENTREGA, O USO DE LA UNIDAD NUNCA DEBERÁ EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener también otros derechos que varían de estado a estado. Algunos estados no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o indirectos ni limitaciones a la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación anterior puede no ser aplicable en su caso.

Este producto está cubierto por una o más de las siguientes patentes en los Estados Unidos: 5,207,317; 5,637,930; 6,005,308; D364,141; D558,151; D566,659 y por las patentes extrangeras correspondientes. Lutron es una marca registrada y Claro y Satin Colors son marcas de Lutron Electronics Co., Inc. NEC es una marca registrada de National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.



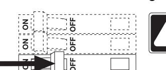
Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Hecho e impreso en E.U.A. 9/09 P/N 030-1103 Rev. A

Centro de Soporte Técnico de Lutron   +1.888.235.2910   24 horas / 7 días   www.lutron.com

Instalación

1 Desconecte la energía

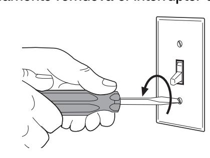
- Desconecte la energía en el corta circuito o quite el fusible.

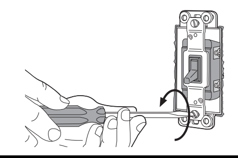


ADVERTENCIA: Peligro de choque eléctrico. Podría resultar en lesiones graves o la muerte. **Desconecte la alimentación en el disyuntor antes de instalar la unidad.**

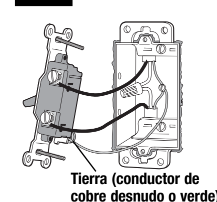
2 Remueva la placa de pared y el interruptor

- Quite los tornillos de montaje del interruptor.
- Cuidadosamente remueva el interruptor de la pared **(no remueva los cables)**.



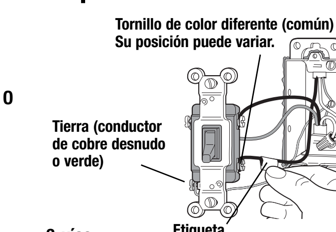


3 Para identificar el tipo de circuito



Unipolar:
Conductores aislados conectados a dos tornillos del mismo color. Reemplácese con un atenuador de Unipolar. **Véase Paso 5a durante el cableado.**

o

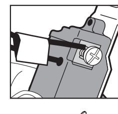


3-vías:
Cables conectados a tres tornillos. Uno de esos conductores está conectado a un tornillo de diferente color (o verde) o identificado como COM-MON (común). **MARQUE** o **ETIQUETE** este conductor para identificarlo al efectuar el cableado. Reemplácese con un atenuador de 3-vías. **Véase Paso 5b durante el cableado.**

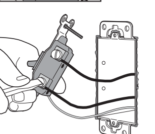
4 Para desconectar los cables del interruptor

- Con cuidado, desconecte los conductores en el interruptor.

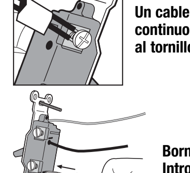
Nota Importante:
Su interruptor de pared puede tener dos cables conectados al mismo borne de tornillo (vea los ejemplos ilustrados a continuación). Una ambos cables con cinta adhesiva antes de desconectarlos. Conecte ambos cables al conductor del atenuador en el Paso 5.



Un cable en el orificio de cableado posterior y uno al tornillo.



Bornes de tornillos: Gire los tornillos para aflojarlos.



Un cable continuo al tornillo.

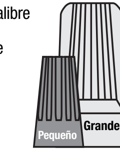
Bornes a presión: Introduzca un destornillador. Saque el conductor.

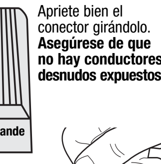
Información Importante de Cableado.

Al efectuar conexiones de cableado, observe las longitudes recomendadas de pelado de los conductores y las combinaciones recomendadas para los conectores suministrados. **Nota:** Los conectores suministrados son para uso con ***conductores de cobre solamente.*** Para conductores de aluminio, consulte a un electricista.

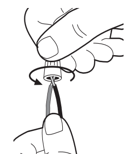
Pequeño:
Quite el aislamiento 10 mm (3/8 pu) para conductores calibre 1,5 mm² (14 AWG).
Quite el aislamiento 13 mm (1/2 pu) para conductores calibre 1,0 o 0,75 mm² (16 o 18 AWG).
Úsese para conectar un conductor de suministro calibre 1,5 mm² (14 AWG) con un conductor de control calibre 1,0 o 0,75 mm² (16 o 18 AWG).

Grande:
Quite el aislamiento 13 mm (1/2 pu) para conductores calibre 6,0-1,5 mm² (10-14 AWG).
Quite el aislamiento 16 mm (5/8 pu) para conductores calibre 1,0 o 0,75 mm² (16 o 18 AWG).
Úsese para conectar uno o dos conductores de suministro calibre 2,5 o 1,5 mm² (12 o 14 AWG) con uno de control calibre 6,0-0,75 mm² (10-18 AWG).





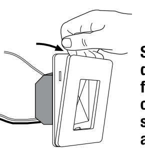
Apriete bien el conector girándolo. **Asegúrese de que no hay conductores desnudos expuestos.**



5 Cableado del atenuador

- Para instalaciones que tengan más de un control en una sola caja de pared, véase la sección de instalaciones múltiples antes de comenzar.

Nota:
Dependiendo del número de modelo, el atenuador puede incluir una placa de pared *Lutron Claro* o *Satin Colors* para la caja de embutir. En ese caso, sírvase desmontar la pieza frontal de la cubierta del adaptador antes de la instalación. Esto descubre los orificios de montaje del atenuador y evita daños a la cubierta de la caja de embutir mientras se instala el atenuador.



Sujete y tire de la pieza frontal de la cubierta para sacarla del adaptador.

Sugerencia Práctica: Para usar un atenuador de 3 vías (un conductor negro, y dos rojos) en una aplicación de un polo, aisle uno de los conductores rojos y siga las instrucciones para cableado de un polo. (Si el interruptor de encendido y apagado funciona al revés, intercambie los conductores rojos.)

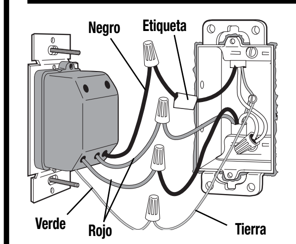
5a - Cableado Unipolar

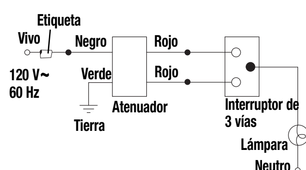
Negro; Verde; Tierra; Vivo; Negro; Negro; 120 V∼ 60 Hz; Verde; Atenuador; Tierra; Lámpara; Neutro

- Conecte el conductor **verde** de tierra del atenuador al conductor de tierra desnudo o verde en la caja de pared. (Véase Nota Importante 4.)
- Conecte uno de los conductores **negros** del atenuador a cualquiera de los dos conductores que se desconectaron del interruptor.
- Conecte el conductor **negro** restante del atenuador al otro conductor que se desconectó del interruptor.

Esta operación ha sido completada.

5b - Cableado de 3 vías





Nota: En un circuito de 3 vías sólo puede usarse un atenuador.

- Conecte el conductor **verde** de tierra del atenuador al conductor de tierra desnudo o verde en la caja de pared. (Véase Nota Importante 4.)
- Conecte el conductor **negro** del atenuador al conductor desconectado del tornillo de diferente color en el interruptor (el conductor marcado o etiquetado). Quítele la etiqueta al conductor.
- Conecte uno de los conductores **rojos** del atenuador a cualquiera de los dos conductores restantes que se desconectaron del interruptor.
- Conecte el conductor **rojo** restante del atenuador al conductor restante que se desconectó del interruptor.

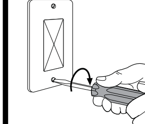
Esta operación ha sido completada.

Nota: El atenuador se puede instalar en cualquiera de las dos ubicaciones. La posición del conductor varía con los diferentes productos. Identifique cada conductor por su color, no por su posición.

6 Instalación del atenuador en la caja de pared

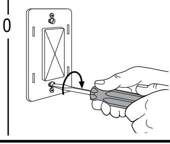
- Acomode los conductores cuidadosamente en la caja de pared, instale y alinee el atenuador.
- Instale la cubierta de la caja de pared.

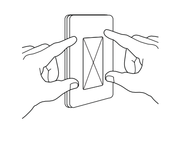
Instale la cubierta estándar de la caja de pared.



o

Instale la cubierta para la caja de pared *Claro* o *Satin Colors*.





7 Para conectar la alimentación

- Conecte la alimentación en el disyuntor del circuito (o ponga de nuevo el fusible).

